

保護者各位

2015年7月11日  
金剛学園中高等学校  
校長 成始烈

## 2015年度 姉妹校（韓国）留学の実施について

保護者さまにおかれましては、平素より本学園の発展の為、何かとご協力いただきありがとうございます。

さて、本校では毎年選抜による韓国協成教育財団傘下の高校への交換留学を実施しています。この留学は現地生徒との学習活動や交流活動を通じて、異なる文化・社会・価値観を学び、互いに尊重しあう心を育てることを目的としています。従って、自己啓発はもちろん、本校生徒の代表としての責任意識が求められます。留学を希望する生徒は下記の内容を十分理解した上で、7月16日(木)までに参加申込書を提出してください。

### 記

- 日時：2015年10月初旬～12月下旬(約80日間)  
※現地学校の事情により、変動することもあります。
- 対象：高校1、2年生
- 募集人数：3名程度  
※夏休み明けまでに留学生の選考・内定を行い、9月上旬に生徒・保護者への説明会を開催する予定です。
- 推薦資格と確認事項
  - 留学推薦の条件
    - 前期までの成績に欠点科目がないこと。
    - 出席状況が良好で健康且つ品行方正であること。
    - 現地での生活及び習慣を理解し、本校生徒としての自覚と礼儀を守ること。
  - 留学願いを受け、厳正な審査の上、姉妹校留学生として校長が教育上有益と認めた者に留学を許可します。
  - 留学を許可された者の成績処理及認定については、次の通りとします。
    - 成績は、本校での成績と姉妹校での成績を考慮して評価する。
    - 出席日数及び授業時数は、本校と姉妹校との総計とする。
    - 単位認定については、①及び②による本校教務内規を準拠して、同年度に習得しなければならない単位数を認定する。
  - 経費：授業料を除く往復旅費・交通費・食費・宿泊費、その他生活に必要な経費等は自己負担とする。
  - 本校への授業料は留学中も納付すること。
  - 留学中は、本校及び留学先が定める諸規則を遵守すること。
  - 留学中の遵守事項に違反、または留学生としてふさわしくない行為を行ったと判定された場合（無断欠席を2日あるいはそれに準ずる行為など）、留学を取り消し、速やかに帰国する。

----- 切り取り線 -----  
<参加申込書>

2015年度 姉妹校（韓国）への留学参加を希望します。

(1・2)学年 (A・B)組  
生徒氏名 ( ) 保護者 ( ) (印)

보호자 귀하

2015년 7월 11일  
금강학원중고등학교  
교장 성시열

## 2015년도 자매 학교 (한국) 유학 실시에 관하여

본교의 발전을 위해 언제나 많은 도움을 주셔서 감사합니다.

본교에서는 해마다 선발에 의한 한국 협성교육재단 산하 고등학교에 교환유학을 실시하고 있습니다. 이 유학은 현지 학생들과의 학습 활동이나 교류 활동을 통하여 다른 문화, 사회, 가치관을 배워 서로를 존중하는 마음을 육성하는 것을 목적으로 하고 있습니다. 그러므로 자기 계발은 물론 본교 학생 대표로서 책임의식이 요구됩니다. 유학을 희망하는 학생은 아래 내용을 잘 읽고 7월 16일 (목) 까지 유학 참가 신청서를 제출해 주십시오.

### 기

- 일시：2015년 10월초순～12월하순(약 80일간)  
※현지 학교 사정에 따라 변동될 수 있습니다.
- 대상：고등학교 1, 2학년
- 모집 학생수：3명 정도  
※여름 방학 후에 유학생을 선발하고 9월상순에 해당학생과 보호자에게 설명회를 개최할 예정입니다.
- 추천 자격 및 확인 사항
  - 유학 추천 조건
    - 전기까지의 성적에 결점(평균 1)이 없는 것.
    - 출석 상황이 양호하고 건강하면서도 성실해야함.
    - 현지에서의 생활 및 습관을 이해하고 본교 학생으로서 자각과 예의를 지킬 것.
  - 유학 희망을 받고 엄정한 심사를 통해 자매 학교 유학생으로서 교육상 유익하다고 교장선생님이 인정한 학생에 관해서만 허가를 내린다.
  - 유학을 허가 받은 학생의 성적 처리 및 단위 인정에 대해서는 아래와 같이 한다.
    - 성적은 본교에서의 성적과 자매 학교에서의 성적을 고려하고 평가한다.
    - 출석 일수 및 수업시수는 본교와 자매교와의 총계로 한다.
    - 단위 인정에 관해서는 ① 및 ②에 의한 본교 교무내규를 준규하고 동 년도에 습득해야 하는 단위 수를 인정한다.
  - 경비：수업료를 제외한 왕복 여비, 교통비, 식비, 숙박비, 기타 생활에 필요한 경비는 각자 부담으로 한다.
  - 본교에 지불하는 수업료는 유학 중에도 납부할 것.
  - 유학 중은 본교 및 유학하는 학교가 지정하는 규칙을 준수할 것.
  - 유학 중의 준수 사항에 위반, 또는 유학생으로서 어울리지 않는 행위를 했다고 판단된 경우 (무단 결석을 2일 또는 그에 준하는 행위 등) 유학을 취소하고 신속히 귀국할 것.

----- 절취선 -----  
<참가 신청서>

2015년도 자매 학교 (한국) 유학 참가를 희망합니다.

(1・2)학년 (A・B)반  
학생 이름 ( ) 보호자 ( ) (인)